

1299 ՐԱՄԱԶԱՆ ԴԿ

(St-L-4)

ԱՄԵՐԻԿԱՏԱՆ ՊԻՐ ՍԷՏԱ

Մեր հաղթաբերական տնտեսամարտի պիր շուրու մետնիլէթ օրան, իլմու սննամթթ, վէ իիթիլրամթթ իննատթթ ճիհէթի իլէ, ալէ-էն հաղար թէհայեիլընիլն իլէ թիլնէ ճէլլ, վէ թէլրազըսթ թէ ճիլնէ իլիլիլէլիլէլիլ տնտեսիլ թէ-ճիլնէլլ զարգ իլլէեհն չու մէմա-ճիլ Միւճթմէէաի Ամերիկատան, իլլիլ զայիլթ, էմմա միւթէէսիլթ սէ-ճիլն իլիլիլմէքաէ օլուլլ, պու սէ-ճիլնէ իլութէէսիլթ իսէ, զալպի թէհանէմէ մէկին թէէսիլթ էթմիլլ զալլուլլտուղունտուն, սէտաիլ մէզ-ճիլնէ տանն ալլէլ օլտուղում թէէս-ճիլն, Թուրքիայա տողլու եէթիլլ-ճիլնէք իլլըրէ, սիւրամթթ հալա-ճիլն տէկին չըգմըլ օլան օլ մէզ-ճիլն սէտաեա իլլալէ էթմէք էմէ-ճիլնէ պուլունմալտաեմմ. լաքին մէզքիլթ սէտանըն էպապընտան զաւս էթմէլլտէն էլվիլ Ամերիկա-ճիլն տողլու հիւճթմէլլ տաէն միլլէթ-ճիլնէ իլլգտարընտան վէ օնլարըն իմերիկաեա մուվանէթիլնտէ նէ իլլնա պիլթ հալ իլէ իմարթ էսիլթ թմէքաէ օլտուլլարընտան, վէ Ամերիկանըն էմհահիլիլնէ էլի եա-ճիլն ֆէնա պիլթ զապուլլեյեթ իլէսթէլլմէքաէ պուլունմալտունտան, վէ մէհահիլիլնէ Ամերիկա-ճիլնէ չէ յլէրիլնտէն միւսթէֆիտ օլտուլլարընտան, վէ Ամերիկաեա հիւճթմէլլ էթմէքիլիլն վաղթընէ զէ-մալլարտա չիլմոթիլնտէն տահա էլի օլտուղու վէ մէմալիլթ մէզքիլթեհէ հիւճթիլն պու գատար վէլլամէթ թէլլալ էթմէլլնէ սէպէլլ, պն օլտու-ղունտան վէ սալիլթեհէլլ, պահա իլթ-մէք իլլթէլլմէլլ:

Ամերիգասե օլոն հիմերթին էն քուվվերթին զէմաթը 1870 տոն պէ-
րու օլմաշ օլուպ, պու 12 մէնէ գա-
տար միտունէթտէ Ամերիգասէ հա-
լիկթին նու.ֆուտպ միգորտը շաշա-
նազ տերթէհտէ թէզէ,լիւտա իթմիշ
տիւ, վէ շու պէշ տէնէ էվվէլլնտէն
պէրու, թազրիպա իւոթ իւոթէ
մէնէտէ 500.000 գատար միւլէն
միւթէլէլլիթտէն մէհաճիրին կէ-
մքաշ տիւ քի, պու հիւտապ իւզը-
լիւտէ Ամերիգասե 1300—1500 է
գատար տաէմ կէլմէքտէ օլտու-
ղու գօպաճա տնաշքապիլիւր, Պու-
բատա, պէլքի իշպու պէնտարմիզի
միւթալտաթա քաղպէթ պուհաթ
տոն զէվթի իոթիթիտաթ իտէճ.քէր
տիւ քի, պու գատար պիւկերճէ
մէհաճիրինէ Ամերիգա նաալը թէ-
համմիւլ էթմէքտէ, վէ մէհա-
ճիրին նաալը օրուպ տա թէտաթիւ-
շի եւ վիվիլէլլերին թէտաթիւ Է-
զիլմէքտէ տիւքիւր, պունա ճէվա-
պէ եօգարտա վազ էթիթիմիզ,
Ամերիգատա մէհաճիրինն ին
էլնը իլէ մէշղուլ օլտու գալթը
մէ շէ,լլէրտէն իոթիֆտաթ էլլէտաթ.
քէրտա մէնէլլէլլերին պահա իլէ իք-
թիֆա իթմէ ք իոթէլլիմ:

Ամերիկական Տիմոթիէ Էտէն Էվ-
բօթալըարըն դըմմը ողիմի չիֆթի-
նիլքէ խորսը վազքիմ իմմէք ի-
վն, Էվբօթաթան գաղզգէ Էմիալ-
վիթէնէ վիւնէլէրնի Ֆիլուսիմ իւն,
սարսեա ու կէլիպ սարգի ոսմիլը
սլապտա, և կէքէն ոստաթիւնը
սէրպէսմէն ինրա իւն եսվաշ եա-
վաշ թէրադգը իլլէմէքտէ վէ Տաթի-
թա քէնտիլէր տէ արաղի ոսաՏիպի
վէ զէնկին զլազտա տըրլար, տի-
կեր պիր գըմմը իսէ, կէրէք չէ Տիր-
թաթէ ամէլէլիզ Էտերէք, կէրէք
Թաշըալարտա զէնկին զսիլարըն
Ֆիւրմարընտա (չիֆթիլք) իլլէյէ-
րէք պարզալըն մէպլադ, վէ գա-
րաթարըն վէ Տէմ Է զըզ վէ էրէք-
չօնուգըրընն Ֆապիլիալարտա
իլլէնիպ Էտիտիլքիլէր ազճէլէր ի-

էն անճազ կէշինէ պիմէ քտէ տիրէր . պունարուն ինիտէ է յի ոսանաթիտս վէ իշտէ օլուպ տա ֆաթիլէս ուզալարընըն եարտըմնա մուհիթան օլմազաքընն պիր ազ րաւհաթ եաշայազ փէք ազ փիր փաւր տա արթըլլարնար միւնթէնան թուր թուրնար . տի իրը պիր ուֆազգըմը իսէ , իրմ ու սէնաթ իշին մէքթէ պլէրէ տէվամ իտէրէր , վէ պուր մէքթէ պլէրսէ , օգուեանլար սէ , պիր դաշ գըմսմ թագսիմ օլունանպիւր , պիրիննի սընըֆի դէնկին օլուպ , քէնտի փարաք իլէ օգուեանլար տըր . իքիննիսի պիր ազգէնտի փարաք իլէ , վէ պիրազ տա մուսվէնէթ պուլարազ . օգուեանլար օլուպ , իւշիննիսի սընըֆի իսէ քէնտի միլլէթտաշալը թարաֆըն . տան ալըմըշ մէքթէ պլէրտէ վէ գօնէքթատէ թէտրիս օլունանլար տըրլար , վէ իշուլու միւնթէնէթ իշը իլէ իլէ մշշուլ պուլունա , մէհաճիւրիին ազ պիր գըմը պիր ազ րաշաթ վէ տուտէ եաշանա պիլմէքտէ իսէ տէ , գըմը ազիլի սէնֆիլ վէ բըրուշան տըրլար , ալէլիտուտս պուր մուհաճիւրիին իշնէթագըմը չօգ ֆէնս պիր տըրէնէ տա տըր , չաֆիլտատան չաֆիթանէ տալիսնէքլէրի ազ պիր մէպալազ իլէ փէք տար կէշինմէքտէ , վէ քէնտիլէրին , վէ էվաշալարընըն էլպիս սէլէրի իսէ , տահա էպիլ վէ չիւրլի պուլընմագտա տըր . Ամբիգահա կէլէն մէհաճիւրլէր պուլարառտս սէֆիլ իսէլէր տէ , քէնտի վամաշալարընտան տուտէ եաշանագտա վէ ալէլիտուտս պագըլարը իլէրլիլիլմէքտէ տիրլէր . պուրանըն հալինէ նէզարէն մէհաճիւրիին սէֆիլտար , լուքին վաթանլարընն տալիսէ օմըրլէրինէ նէգարէն , պուլարառտ իրաշաթ տըրլար , էվիլէթ , պունսնէգաթ իսէ պուլարտա կէլէն մէհաճիւրլէրին էքսէր գըմը իլըրօգտա սօղուն էթմէլի տէ պուլտմա օլուպ էօթէ ուն սէֆալէթ ու փէրուշանիլէթ իլէ ֆաղդ ու գարուրէթ փէնչէսի ալթընտա հքիլմէլէր օլմուշ տըր . քի պուլարտա կէլէրալարընընն տօլտուղուտնէ հիւլէթալքըրին կիպի , քէնտիլէրինն ճուլիէտէն րաշաթ տառէ էտէրէքհաշայլան միտալի չալըշմաղա րաղի օլուլար :

Իշթէ Ամբիգահա կէլէն մէհաճիւրլէրին կէշինէլէրիին հալի պլէ պունս միւմաալ տըրէնէտս պուլունմագտա տըր :

Ամերիգասեան հիմերթիմն պուզ գտար թեզերիսի հայապալընս կէլին տիբտէ, պունսն չօգ սէպէպլը պուլունսնազգ իսէ տէ, պէտնտնէն պալըքնս պիր գաշըքը կէօսըԷրմէ իսթէԷրմ. Ամերիգասեան հիմերթիմն մէք իշին միլէլի միւսթմէլիֆէ, թահրէք իյլէյնէն հայապալըն պիրի ճիսի, հիւրրիեթէս առայէթ վէ մի սափաթ օլուպ, իքննճիսի Էվօրստա աղազիսիպ իշիպ վէ Ֆաք չիֆթիմերթէ պուրատաա իլէրի կիր թէլէ միւսառատէ օլունսաք, վէ ճիմերթ իլէ Էվօրստաանսնազգ եսփէլէմէկէ րազի օլուպ տա իշ պուլսմտեան պիր իաղքմ' ամէլէն պուրտեան կէլիպ տէ րահաթ վէ սուտէ օլմուշ օլմալարը աքը, չիմտի իշմերթ էոյլէ տէ, իլ տիլ իլ իլիննճի պիր սէպէպլ տաթի, մէրիգանքն ուլում վէ իսթիրատ ճէտտեան մէյասանընսաա իյլէտլ ղաշէպէ, պիրթիւն տիւնտաք թ հայէիւրտէ պրաղաքըք սըրասա ուլում ու ֆիւնսնս վէ սէնանս շըզլըք պիր չօգ քէսանքն պու ճի տիւնտաա տօրուո գօշուշմաա տա, վէ քէնտիլերթիւն իլմ իշին ճըպմըշ վէ սուսամըշ օլան ֆիլէրթիւն տաթի պունսն հիւսէմնտ մասը մէրսմը միւֆիտէսիլլէ, քէնս լէրթի Ամլի միւզ ոսըըն նուրի թէզպա տիւմ մէնպալալըքնս միւսառատ իթմէ, քտէ օլմալարըք աքը, իմտի կէօսթմէրթիկիմիզ իւշ սէպէպլը

էլ տախի, կէրէք Ֆազր ու սէֆա-
լէթ իւլէ Լիզնէն Էհալլիլ, վէ կէրէք
տէվլէթլէրի թալաֆքնտան կէօու
կէօու հիսս իյլէտիքլէրէ աղըլըղա-
լը չէ քմէք իսթլմէնէն ճէսմալթը,
վէ իմ ու մարիֆէթնէ աղբը օյմուշ
քէսանը, Ամէրլլաքնէն քէնտինէ
չէ քմէսի թապիլի պուլունուշ օրուպ
մէմալլէր մէ գլիւրէնէ հիւրէթ ի-
տէն զէվալթն պու Լիւլտէն նէ
տէրէճէլէրտէ միւսթէֆիտ օյմուշ-
լար, վէ օյմաքտա օյտուգլարնը
տախի պիրաղ թահթը միւթալա-
նէ ալալը, պուրտան կէլինտլքտէ
սալա ինքեար իտէմէնիղ քի, պուն-
տան մուգատտէմ Իրլանտատա
պիր ալըն ալալլէն ոահպ օյմա-
նան վէ օյմալը միւճիղէ Էսէրին-
տէն կիպի պուլունան պիր չօգ զէ-
վալթ, չիտի Ամէրլլաքտա պիւնիւք
պիւնիւք արաղիլէրտ ոահպ օյմուշ
լար տըր . քէզալք Իմալիաաա,
Գերմանիաաա, վէ սայիր Էէրլէր-
տէ, նաթը քի Էօզարտա տէսիք,
գուրու Էթմէկի պլէզ պուլտմանա
լարնէ պուրտան կէլիլ տէ, պիր
աղ գարնըլարնըն տոյմալապն Էթ-
մէզ պուլալալար, վէ քէնտի հիւ-
քիւմէթլէրինտէն, տահա ազատ
պիր հիւքիւմէթ վէ սէրպէսթլիյնէ-
թէ, հէմ տախի միւսալալա նախիլ
օյմուշլար տըր : Վէ պուրտա իմ
ու մարիֆէթ թահսիլի իչին կէլին-
լէր ին օլ Էրիզնէն տախի, քէլի-
լիս խալը Էսէֆաաաթ կէօրմիշլըր
տիր, քի պու տախի ինքեար օյմու-
մաղ պիր խուսուս տըր :

Իմախի պու խուսուսլար տա մուխ.
Թաաթնէն վերտիկկովիլ պու մալիււ.
Մաթման պիր ալ ֆէրազաթ կէլ.
Բէք ապը Էսաաթմըզ օյան, շոււսէ.
Մասան վէ օնուն նէլէր վէ նէլէր
Նիւտա իկոթիկնէ, վէ նաաըլ եիւ.
Ի. քէլէր աէլիլ կէչաիկնէ տիգ.
Գաթ իտէլիմ:

Իշպու տարբն շուսն եիկիլմ
Ունէտնէ պաշաաեարազ, Ռիւր. քիւս.
Մա պու լունն միլլէթիմիլ Էֆրասը
Մախի Ամերիգանքն ուգագ տան բար
Դասան իրմ գիեսաքն տան վէ աէր.
Վէթ խազինէսինտնէ ֆայլուէ իտին
Մէք մէրուտ իլէ, Ամերիգանա տազ
Դուսաքնէ իտէլ, վէ իրլ իրիւս
Պըմլար պլան գալմլարբն վէ միլ
Էթիլէրին ալաաընա թէք, թէք գա
Րըչմաղա պաշաաեար, Ամերիգա տա

կէրէք նաան իւէ կէրէք թիւն
նարլըզ իւէ ինթիզալ իտիպ, վազ
յըն վէ զէմանըն միւստեպա օլմա
ոք, ինդնիւնիս աղ ամուռ իշլէր
քիւլլիքնթիթիլ պուռնմասը, քետր
քիւպլին քէսիր ամմա, խարն ու մէ
տարիֆլին ճիւղի օլմասը վէ սայլիւր
թէրազգիւէ միւստաթիւն հալլէր
վինուսը զէմանը, իշպու պիւր զա
նթմէնիւրէրիդ աղ չօք պիւր չէյ օ
լապիւլիւշլէր, վէ ռաճիկ իշլէման
պաշլամըշլար աքըր. վէ պուռնաբ
ճիւղի քիւլլի մուվաֆֆազիյէթիթի
րին նիւմասնն օլլուզ զու Ամերիգ
նըն տաւնիւնաւըն հէր եէրլէման մէտ
օլունան իտիլ իւէ պարըշլարազ, պիւ
թիւն ճիթարլարտաս, Վիմերկաւ
հիւրէթլէ զէնկին վէ տալմ օլալթմ
աշգ ու աքըլուտ իլէ տալլիմա սի
զան օլան էրմէնի կէնէրէրիմիզ
գալլլլէրին նէ զըլլըքըմլար տաշա
րազ, Ամերկաւ Ամերկաւ, տէյ
պիւր իշգ քէտանը Ամերկաւ տիվի
նէս իշլէմիշ տիր :

(St-L-7)

መሠረታዊ ሆኖ የሚገኝ

էֆէնտիմ',
Մահը հալը բռնմանն երկիր
չհնձնէ ճուճաւ կիւնը, Սամ
խատտ, Սուրու Մանաթըր քիլ
էսի մէքի՛ն պինին թիւրքճէ իմ
անկէր ինքա զունահաղըն
Տափաւ, ճիլարիյէթի՛ հասն պիլ
մի ի հանը մզքիւրտէ պուրնում
ղըմ' հազգէնտա, ալտղըմ' թէ
իրէէր տալէ՛ն ինէ իւզէրինէ աղ
էթ իլէնտիմ' :

Իմ թիվ հանա ստապահչէյին, ստաթ
ւաւէ միւպաղէրէի խոլտի:
Մէրթիպի մէգպուր պիրննի ուր-
ըքնտան տէօրտիւան ուրըքի
ապիրտաւնն գաւառին, հէր պիր-
է կէրէք կէօթիւն օտուգալը
աւրալէրտնն վէ կէրէք խարնտն
պաշգա պաշգա թէրթիպիւն էյրաւ
տիւնն ուալէրէ վէրմիւ օտուգ-
աւը ճէվապալը հաղըգաթն, շոյ-
աւը թէվհայն գա թագաթիւ կէօ-
ւիրտիւ:

Հէկէ կոչերնունէն Արամ Խաչիկ
էֆէնտի նաքընտա օն իքի օն իւշ
հաշընտա պիր թաշպէեէ ետպը-
ըլան վէ թաշիկ իթտիրիլէն մու-
ղալլազմա պիր թաշպէտտէ, հա-
քըրուռն էնկիլ շէթ իւրլառէննի հայ-
թէթ պրապուր, Մէքթէպի մէզպու-
ռուն աթֆալը իւնասէ մախուս օ-
րան գըմընա կ'ախլաթքտէ օլ մի-
նի մինի գըզըղաղալարն ետախմըշ
օլտուզլարը գաթազպէմ՝ ըտախմէր
վէ հէր նև ի էլ իշլերի, սինլերինէ
նխապէս գապուլ իթմէզ տէրէնէ
տաշ պէա օլտուզլարը կէօրիւրէն
էրմէնի միլլէթի վէթանտաղարը-
մըղըն թաշախի մէարիթ վէ հիւ-
նէրմէ չու սուրէթլէ կէօրիւլմէքտէ
օրան թէրադգըլարը, սահիհէն մու-
նիպի մէմնուխիթէթ ու թէպրիդ
օլտալընտան ալաաբէ հալլը օլտն
մէմնուխիթէթի անգըլանիլ, միլլէ
թի միւնիսիլ, լահնէ թէպլիլէ դա-
ղէթաի միւլթէպէրէնիլի վասէթա
իթթիթալ իլլէրիմ:

Մէքթէպը մէզպուր, Տօքթօր
Գալաֆեհան վէ Ալօգաթի Ուսուր-
եան էֆէնտիլիլէ տաշա պէշ զի-
մէննէննի թաշթը իտաբէսինտէ օլ-
տուղու, վէ թիւրպէն խօճալու օլ-
տի, հարապէն նէզպէննի ճէլլէսի
թէրմէ վէզ պլէմի խիլէֆաքընտան
Միհրան էֆէնտի պուլունտուղու
թաշգիդ գըլըմըշ ալը զի, մէք-

Թէպիկի պու սուրեթիւն թէրազգը-
նընա խըտմէթիւրինաւն նաչի, միւ-
ժալիւ,յէ, միլնթը միւմալիւ,յհա-
նըն հէր վազըթ միլննէթուար ոռ-
հըրմաուը լազըմ՝ կէէճէկինի տախի
պիթարաֆաւն օլարազ, արզ ու ի,
լազէ էյլէրիմ:

98 Թէմուշ 25 Իսկո
Մէքթէպի հարպիէեի շահանէտէ
միւսթախտէմ ալայ քեռթիպ

U 27

Ս. Եկեղ, Խակ. Իճաճիյէի վագ
Փէն Գարապետ Գալֆա Կողոց 6 թ/ի
506 կահգուն գետնին մնացած 39
կահգուն տեղն մաս առ մաս պիտ
մախօնի որուն մէկ կահգունին
դուրուշ վճարող կայ. ուստի ո՛ր
որ կուգէ աւելի վճարել, մինչեւ
յառաջիկայ կիրակէ 1 օգոստ.
Թաղ. Խորհրդաբանն դիմել պարտ
25 յուլիս 1882 Մնամբ յարգանօ
Պէշէթթաւ Ի գլխին Թաղ. Խորհ
Վ. Ասեճնադարի Վ. Ասեճնապետ
Թ. Պ. Բէրեւոթէեան Մ. Փռաճաւ

... Թմբազակր,
Թաղիկ Ս. Հովհաննիսյան երկուս
վարժարանի աշակերտաց տարեկա
Հարցաքննությունն պիտի սկսի, յս
նախկին յուլիս 28 չորեքշաբթի
30 ուրբաթ օրերը առաւ օտնանժա
շէն մինչեւ 40 տնօրոյս ժամաւ ի
պարզեւ արաշուխեան հանդէ
սեղի պիտի ունենայ թաղիկ Ս. Ն
կեղեցոյ մէջ օգոստ. 8 կիրակի
առաւ օր յետ ավարտան եկեղեցւոյ
ի ժամ 3:

Աւստի Հոգաբարձութիւնն
 խնդրէ յառկապէս որ ներկայս
 Հրաւէր Պատուարժան Դաստառե-
 ւ փառաբող Ազգայնոց և Տնու-
 բարեհաճիք լրագրոյդ- միջոց
 հրատարակէ ։
 1882 յուլիս 24 Մնամ յորդան
 Ի դիմաց Հոգաբար-
 Ատենտպետ
 Ա. Գ. Փանոսեան

Պո. քրէչ շէհրի 1888 յեննսի ի. ք.
բամիւնէի իսթիգրաշ թաշկիրթը-
նըն ալաֆրանկա օգոտա. յտէ Ալման.
եանըն Կօթա շէհրիստէ քէշիտէ օ.
յունան ԵԱինճի գուրաւնտա չրգան
իւլմէրօլարըն րէսմի ճէտպէի տիր:

[illegible]

ՄԻԻՀԻՄՄ ՊԻՐ ԻԽԹԱՐ

Ս.Ր.Ս. ՍԲԱԶՄՕՍ ՍԻՆԻՐ,
 զէ նէՎՐՈԶ Խառնալոյց -
 Լաբը պէնիմ իյճատքէր -
 տէմ՝ օլան ուսույլու ճէտիտ
 իլէ ԲԵՐՔԻՆՏԵՆ Թէ -
 տաժի օլունուրլար :

Հէքիմիք իւճրէթի խառ-
թանքն ֆաեհաէ կէօրմէ-
սինտէն սօնրա ալընըր :

մաթը մուֆասսալէ վերիւ-
տիքոտէ, իյնապ խոհն րէ-
չէթալար կէօնտերիլիը :

ԲՐՈՑ Թ. ԱԼԳԵՐ
29 ԱՎՐԵԼ ԽԵ ՎԱԿՐԱՄ 29
Բաբելոն
BROE TH ALBERT

29 AVENUE DE WAGRAM
PARIS

